

Motiv und Empfindung aufspringenden dämonischen Kräfte und Visionen, das Chaos der streitenden Schattenmächte zum strengen, nie formlosen Akkord ordnet. Zwei Welten sind es, die den Gefühlsgehalt der Illustrationen bestimmen, ungleich im räumlichen wie im seelischen Ausmaß. Die stärkere, die — man möchte fast sagen — ein Teil körperliche Substanz im Geistigen bedeutet, die ihm ein unauslöschliches Jugenderleben in seiner seltsam phantastischen und düsteren Vaterstadt Prag einimpfte, ist das Romantische, das Unwirklich-Lebendige, das sich zuweilen bis zum Bizarren Geisterhaften und Grausigen steigert, ohne die künstlerische Disziplin zu gefährden. Die Lithographie ist ihm hierfür, neben der Radierung, die willfähigste Technik. In die Reihe dieser Werke gehören vor allem die Illustrationen zu E.T.A. Hoffmann, mit dem Hugo Steiner-Prag die gleiche romantische Schwingung des Gefühls verbindet («Die Elixiere des Teufels», «Das Majorat» und die hierzu gehörige »Phantastische Galerie«), ferner seine — wohl die bekanntesten — Illustrationen zu Gustav Meyrinks »Golem«, zu Lenaus »Don Juan«, Grillparzers »Ahnfrau« und Heines »Gespenstige Balladen«. Das romantische Urelement seiner schöpferischen Veranlagung beherrscht aber auch alle übrigen illustrativen Äußerungen, so die »Carmen« von Prosper Mérimée, die »Bibliomanen« von Flaubert, die »Spanischen Romanzen« von Heine, »Die Liebenden von Kandahar« von Gobineau u.a.m. Und selbst dort ist es ein wesentlicher und bedeutsamer Faktor, wo ein zarter lyrischer Ton die Stimmung des Motives beseelt, etwa bei den frühen Illustrationen zu Lenaus Gedichten, zu Geßners »Idyllen«, zu Goethes »Clavigo«. Romantik aber ist die Befreiung des eigenen Gefühls in der Formung eines fremden Gegenstandes, ist die Übertragung des eigenen Seelenkomplexes in einen fernen Stoff, ist lyrische Begegnung mit dem Ich. Bei Hugo Steiner-Prag ist diese Eigenart seiner Formkraft so ursprünglich ausgeprägt, daß sie auch dem Gebiete der angewandten Graphik die charakteristische Note gibt. Wer einseitig auf das absolut »Zeitgemäße« des Konstruktivismus in Plakat, Einband, Signet, Typographie usw. festgelegt ist, wer dieser (durchaus »zeitgeistigen« und berechtigten) Erscheinung des Formwillens der Gegenwart alleinige Existenzgültigkeit zuschreibt, wird sich vielleicht von dem Künstler abwenden müssen. Wer aber ein Empfin-

(Fortsetzung Seite 46)

Such control of his temperament explains the deliberate restraint of the artistic expression. This enables him to coordinate the daemonic powers and visions springing like elementary forces from impulse and emotions—the chaos of the battling powers of shadow—into a stern accord full of proportion. Two worlds determine the emotional content of the illustrations, unequal alike in the physical and psychical space which they take up. The stronger, that which, one might almost say, amounts to a fragment of bodily substance in the intellectual content, is the romantic element, the unreal-yet-alive, which at times rises to a bizarre ghostliness and eeriness, without endangering the artistic discipline governing the whole. This is the heritage of the artist from his unforgettable experiences as a youth in his strangely fantastic and gloomy native town of Prague. Next to the etching, he finds lithography the best technique to express this mood. Among work done in this spirit illustrations to E.T.A. Hoffmann, take first place. Here the same romantic impetus has inspired both author and illustrator. («Die Elixiere des Teufels», «Das Majorat» and its companion volume »Phantastische Galerie«). Then there is his best-known work—the illustrations to Gustav Meyrink's »Golem«, and those to Lenau's »Don Juan«, Grillparzer's »Ahnfrau«, and Heine's »Gespenstige Balladen«. The fundamentally romantic element of his creative faculty also dominates all his other work as an illustrator, for example, his work for Prosper Mérimée's »Carmen«, Flaubert's »Bibliomane«, the »Spanischen Romanzen« by Heine, »Die Liebenden von Kandahar«, by Gobineau, and so on. And it is still an essential and important factor even where a tender lyric tone gives soul to the subject, as in the early illustrations to Lenau's poems, to Geßner's »Idyllen«, and to Goethe's »Clavigo«.

Romanticism, however, is the setting free of one's own emotion by casting it into a strange form, or the transfer of one's own soul-complex into a material which is remote, or a lyric encounter with one's own personality. This peculiarity of his power of form is so strongly marked in the case of Hugo Steiner that it also gives a characteristic note to his work in applied art. Those who swear by the absolutely "timely" constructivism in poster, cover, symbol and typography, etc. and one-sidedly refuse to acknowledge the right to existence of any other than this manifestation of the present-

(Continued on page 46)